

## ANNUAL HOME CERTIFICATION OF STUDENT STATUS

Each household member 18 or older (or if under 18 and qualified as Head, Co-Head, or Spouse) must complete, sign and date a Certification of Student Status upon move-in and annually during the entire Compliance Period of the project.

**Applicant/Tenant Name:** \_\_\_\_\_

Property Name: \_\_\_\_\_ Unit #: \_\_\_\_\_

This form is to be completed by Applicant/Tenant

You have applied for (or currently reside in) a rental housing unit located in a development operating under the HOME Program. Provisions of this Program require verification of all income and assets, as well as other claims of eligibility including student status.

The HOME program definition of student is: **All** students enrolled either part-time or full-time at an institution of higher education. The law does not exempt part-time students.

### Complete All That Applies:

1. ☐ **I am NOT a student enrolled in an institution of higher education and do not plan to be a student enrolled in an institute of higher education at any time in the next 12 months.** If this item is checked **and** you have student loans in repayment or deferral, please state how long it has been since you were in school-

Name of School: \_\_\_\_\_ Date enrollment ended: \_\_\_\_\_

2. ☐ **I am a student or plan to be a student enrolled in an institution of higher education within the next 12 months and I meet the following exception/s:**

Exceptions	Mark either Yes or No to Each as it Applies to You:	
I am over the age of 24	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
I am a veteran of the US Military	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
I am married	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
I have one or more dependent children	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
I am under 24 and have documentation to support that I've been independent of my parents for at least 1 year	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
I am under 24, not independent of my parents & my parents are eligible based on their income	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No

**Any student who does not meet at least one of the exceptions listed is ineligible to reside in a HOME unit.**

Under penalty of perjury, I certify that the information presented in this certification is true and accurate to the best of my knowledge. I agree to notify management immediately of any changes in my student status. The undersigned further understand(s) that providing false representations herein constitutes an act of fraud. False, misleading or incomplete information may result in the termination of a lease agreement.

\_\_\_\_\_  
Signature of Applicant/Tenant

\_\_\_\_\_  
Printed Name of Applicant/Tenant

\_\_\_\_\_  
Date

NOTE: Section 1001 of Title 18 of the U. S. Code makes it a criminal offense to make willful false statements or misrepresentations to any Department or Agency of the United States as to any matter within its jurisdiction.

## گواهی سالانه HOME درباره وضعیت دانش آموز

هر یک از اعضای خانوار که 18 سال یا بیشتر سن دارند (یا اگر زیر 18 سال سن دارند و به عنوان سرپرست، سرپرست مشترک یا همسر واجد شرایط هستند) باید فرم «گواهی وضعیت دانش آموز» را در هنگام نقل مکان و به صورت سالانه در کل دوره انطباق پروژه تکمیل، امضا کنند و تاریخ را قید کنند.

نام درخواست کننده/مستاجر: \_\_\_\_\_

نام ملک: \_\_\_\_\_ شماره واحد: \_\_\_\_\_

این فرم توسط درخواست کننده/مستاجر تکمیل می شود

شما برای یک واحد مسکونی اجاره ای واقع در یک مجتمع مسکونی تحت پوشش برنامه HOME درخواست داده اید (یا در حال حاضر در آن ساکن هستید). بر اساس مقررات این برنامه، تایید کلیه درآمدها و دارایی ها و نیز سایر ادعاهای مربوط به صلاحیت، الزامی است، از جمله وضعیت دانش آموز.

تعریف دانش آموز در برنامه HOME: **همه** دانش آموزان یا به صورت پاره وقت یا تمام وقت در یک موسسه آموزش عالی ثبت نام کردند. قانون، دانش آموزان پاره وقت را معاف نمی کند.

تمام موارد مربوطه را تکمیل کنید:

1. ☐ من دانش آموز ثبت نام شده در هیچ موسسه آموزش عالی نیستم و هرگز در 12 ماه آینده قصد ندارم به عنوان دانش آموز در هیچ موسسه آموزش عالی ثبت نام کنم. اگر این مورد علامت زده شود، و شما وام های در حال پرداخت یا معوقه دارید، لطفا مشخص کنید تاکنون چه مدت به مدرسه رفته اید

نام مدرسه: \_\_\_\_\_ تاریخ پایان ثبت نام: \_\_\_\_\_

2. ☐ من دانش آموز هستم یا در 12 ماه آینده قصد دارم در یک موسسه آموزش عالی ثبت نام کنم و مشمول شرایط استثنای زیر هستم:

استثناها		هر کدام را که درباره شما صدق می کند، با بله یا خیر علامت بزنید:
سن من بالای 24 سال است	<input type="checkbox"/> بله	<input type="checkbox"/> خیر
من یک کهنه سرباز ارتش ایالات متحده هستم	<input type="checkbox"/> بله	<input type="checkbox"/> خیر
من متاهل هستم	<input type="checkbox"/> بله	<input type="checkbox"/> خیر
من یک یا چند فرزند تحت تکفل دارم	<input type="checkbox"/> بله	<input type="checkbox"/> خیر
سن من زیر 24 سال است و مدارکی دارم که نشان می دهند حداقل به مدت 1 سال مستقل از والدین بوده ام	<input type="checkbox"/> بله	<input type="checkbox"/> خیر
سن من زیر 24 سال است، مستقل از والدین نیستم و والدینم بر اساس درآمدها و واجد شرایط هستند	<input type="checkbox"/> بله	<input type="checkbox"/> خیر

هر دانش آموز که حداقل یکی از شرایط استثنای مذکور را نداشته باشد واجد شرایط اقامت در واحد HOME نخواهد بود.

تحت مجازات شهادت دروغ، من گواهی می دهم که اطلاعات ارائه شده در این گواهی، تا آنجا که من می دانم، درست و دقیق هستند. من موافقت می کنم که هر گونه تغییر در وضعیت دانش آموزم را فوراً به مدیریت اطلاع خواهم داد. امضاکننده همچنین می فهمد که ارائه اظهارات نادرست در اینجا، در حکم کلاهبرداری است. اطلاعات نادرست، گمراه کننده یا ناقص ممکن است منجر به فسخ قرارداد اجاره شود.

تاریخ

نام و نام خانوادگی درخواست کننده/ساکن با حروف بزرگ

امضای درخواست کننده/مستاجر

اگر نگرانی هایی دارید یا اگر فکر می کنید ما می توانیم این ترجمه را بهبود بخشیم، لطفاً به [Language.Access@HCS.oregon.gov](mailto:Language.Access@HCS.oregon.gov) ایمیل بفرستید